

Θα μπορούσε μήπως η Επιτροπή να εξηγήσει τι εννοεί όταν αναφέρει ότι οι συσκευές αναισθητοποίησης δεν ήταν σωστά προσαρμοσμένες; Τι μέτρα έχει λάβει η Επιτροπή προκειμένου να παρακινήσει την αρμόδια κεντρική αρχή της Ταϊλάνδης να επανορθώσει τις ατέλειες που αναφέρονται στην έκθεση της Επιτροπής όσον αφορά την αναισθητοποίηση;

Απάντηση του κ. Byrne εξ ονόματος της Επιτροπής

(28 Φεβρουαρίου 2001)

Κατά τις αποστολές που διεξάγει η Υπηρεσία Τροφίμων και Κτηνιατρικής της Ευρωπαϊκής Επιτροπής δίδεται ιδιαίτερη προσοχή στη διαδικασία αναισθητοποίησης των πουλερικών τα οποία σφάζονται για ανθρώπινη κατανάλωση. Παρόμοιες αποστολές έχουν πραγματοποιηθεί σε όλα τα κράτη μέλη και σε σειρά τρίτων χωρών. Κατά τις αποστολές αρκετά συχνά έχουν διαπιστωθεί ελλείψεις, οι οποίες μπορούν να ταξινομηθούν ως εξής: ανεπαρκής παρακολούθηση κατασκευαστικά ελαττώματα στη συσκευή αναισθητοποίησης με νερό (υπερβολικά μικρή, υπερβολικά ευρεία, εσφαλμένη κατεύθυνση της ροής κ.τ.λ.)· ελαττώματα όσον αφορά τη ρύθμιση (υπερβολικά χαμηλή ένταση του ηλεκτρικού ρεύματος, έλλειψη μετρητή για την ένταση, μόνον για την τάση του ηλεκτρικού ρεύματος).

Όπως πολύ ορθά παρατηρεί ο αξιότιμος βουλευτής, οι εν λόγω ελλείψεις κατεγράφησαν κατά την αποστολή στην Ταϊλάνδη (6-17 Δεκεμβρίου 1999).

Οι διοικούντες τις διάφορες επιχειρήσεις αντέδρασαν άμεσα, μερικές φορές από τη μια μέρα στην άλλη, ρυθμίζοντας ή ακόμη και επιδιορθώνοντας τις συσκευές αναισθητοποίησης ή, εάν αυτό δεν ήταν δυνατόν, παραγγέλλοντας νέες συσκευές αναισθητοποίησης. Εξ άλλου, κατά τη διάρκεια της αποστολής ελήφθησαν πληροφορίες όσον αφορά τις ενέργειες κατάρτισης και καθοδήγησης του αρμόδιου προσωπικού.

Οι αρμόδιες αρχές της Ταϊλάνδης πληροφόρησαν την Επιτροπή, μετά από αυτήν την αποστολή, ότι οι ηλεκτρικές παράμετροι για την αναισθητοποίηση των διάφορων ειδών καθορίστηκαν επίσημως και τέθηκε σε εφαρμογή σχολαστικότερη παρακολούθηση κατά τη διάρκεια λειτουργίας της επιχείρησης. Η Επιτροπή έχει την πρόθεση να ελέγξει αυτές τις διαβεβαιώσεις κατά τη διάρκεια μελλοντικής αποστολής παρακολούθησης στην Ταϊλάνδη.

(2001/C 187 E/031)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3712/00

υποβολή: Paul Lannoye (Verts/ALE) προς την Επιτροπή

(30 Νοεμβρίου 2000)

Θέμα: Κατασκευή της οδικής σύνδεσης μεταξύ GU-177 και της τοποθεσίας Jadraque στο ύψος της Carrascosa de Henares

Το Συμβούλιο της Αυτόνομης Διοίκησης της Castilla-La Mancha προχώρησε στην τεχνική έγκριση του σχεδίου διαρρύθμισης της οδικής σύνδεσης μεταξύ GU-177 και Jadraque (Guadalajara), η οποία κατασκευάζεται ήδη. Το έργο χρηματοδοτείται με ευρωπαϊκά κονδύλια από το ΕΤΠΑ και οι σοβαρές περιβαλλοντικές του επιπτώσεις έχουν ήδη αρχίσει να γίνονται αισθητές στην τοποθεσία Carrascosa de Henares. Με τον νέας κατασκευής δρόμο δάβονται κάτω από τεράστιους σωρούς χώματος οι μοναδικές πηγές ύδατος σε καλή κατάσταση που απομένουν στην περιοχή και που τροφοδοτούν τον υδροφόρο ορίζοντα του ποταμού Henares. Η καταστροφή των πηγών αυτών πλήττει άμεσα την προστατευόμενη περιοχή της «Οχθής του ποταμού Henares», που με την εξαφάνιση των υδροφόρων αυτών φλεβών χάνει τον πλούτο της. Η περιοχή αυτή είχε προταθεί από το Συμβούλιο της Αυτόνομης Διοίκησης της Castilla-La Mancha ως τόπος κοινοτικού ενδιαφέροντος (ΤΚΕ) προκειμένου να συμπεριληφθεί στο Δίκτυο Natura 2000 (ΤΚΕ ES 424003). Η καταστροφή των πηγών οδηγεί επίσης στην εξαφάνιση χλωρίδας μεγάλου οικολογικού ενδιαφέροντος, και κυρίως μιας συστάδας αιωνόβιων δρυών που βρίσκονται στο μέσο μη αρδευόμενων εκτάσεων· πρόκειται για σημαντική αποψίλωση δασών, με επιπτώσεις στο ενδιαίτημα αυτοχθόνων ειδών και καταστροφή του φυσικού τοπίου.

Το σχέδιο αυτό επιδεχόταν εναλλακτική λύση πολύ πιο οικονομική και λιγότερο επιζήμια για το περιβάλλον· η λύση αυτή ήταν η αναμόρφωση του δρόμου που ήδη υπήρχε και που ήταν επίπεδος, ευθύς και χωρίς εμπόδια. Επιπλέον, το συγκεκριμένο σχέδιο δεν υποβλήθηκε σε μελέτη περιβαλλοντικών επιπτώσεων σύμφωνα με τις Οδηγίες 85/337/ΕΟΚ (1) και 97/11/ΕΟΚ (2), παρόλο που ανταποκρίνεται με το παραπάνω στο είδος των σχεδίων και στα κριτήρια που διατυπώνονται στα παραρτήματα των οδηγιών αυτών. Επίσης η ανάγκη της εκτίμησης των περιβαλλοντικών επιπτώσεων προβλέπεται τόσο από τη νομοθεσία του ισπανικού κράτους (Ley de Carreteras 25/1988, της 29ης Ιουλίου), όσο και από τη νομοθεσία της Αυτόνομης Διοίκησης της Castilla-La Mancha (Ley de Carreteras y Caminos de Castilla-La Mancha, αριθ. 9/1990 της 28ης Δεκεμβρίου).

Δεν πιστεύει η Επιτροπή ότι οι ισπανικές αρχές δεν συμμορφώθηκαν με τις οδηγίες σχετικά με την εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων, συμπεριλαμβανομένης της υποχρέωσης να ζητούν τη γνώμη των ενδιαφερομένων κατοίκων και να λαμβάνουν υπόψη προτάσεις εναλλακτικών σχεδίων; Τι μέτρα σκέπτεται να λάβει η Επιτροπή για να επιβάλει την εφαρμογή των Οδηγιών 85/337/ΕΟΚ και 97/11/ΕΟΚ; Σκέπτεται να ξεκινήσει διαδικασία επί παραβάσει κατά της Ισπανίας για τη συμμόρφωση προς τις οδηγίες αυτές; Είναι σε θέση η Επιτροπή να επιβεβαιώσει ότι το συγκεκριμένο έργο χρηματοδοτείται με ευρωπαϊκά κονδύλια; Εάν τούτο αληθεύει πρόκειται η Επιτροπή να αποσύρει τα ευρωπαϊκά κονδύλια από τα οποία χρηματοδοτείται το έργο αυτό;

(¹) ΕΕ L 175 της 5.7.1985.

(²) ΕΕ L 73 της 14.3.1997.

Απάντηση της κας Wallström εξ ονόματος της Επιτροπής

(8 Μαρτίου 2001)

Στην οδηγία 85/337/ΕΟΚ (¹) του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1985 για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων δημοσίων και ιδιωτικών έργων στο περιβάλλον, το άρθρο 2 ορίζει ότι τα έργα που ενδέχεται να έχουν σημαντικές επιπτώσεις στο περιβάλλον, ιδίως ως εκ της φύσεως, του μεγέθους ή της θέσεώς τους, πρέπει να υποβάλλονται σε εκτίμηση όσον αφορά τις επιπτώσεις τους, προτού δοθεί η σχετική με αυτά άδεια.

Η διάταξη αυτή εφαρμόζεται στα έργα που καθορίζονται στα παραρτήματα I και II της οδηγίας. Για τα έργα τα οποία — όπως το οδικό έργο που αποτελεί το αντικείμενο της παρούσας γραπτής ερώτησης — εμπίπτουν στο παράρτημα II, το άρθρο 4 παράγραφος 2 ορίζει ότι υπόκεινται στην εν λόγω διαδικασία όταν τα κράτη μέλη θεωρούν ότι τα χαρακτηριστικά τους το επιβάλλουν.

Σημειωτέον ότι η οδηγία 85/337/ΕΟΚ τροποποιήθηκε από την οδηγία 97/11/ΕΚ του Συμβουλίου της 3ης Μαρτίου 1997 (²). Ωστόσο, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 της οδηγίας 97/11/ΕΚ, εάν η αίτηση για τη χορήγηση άδειας υπεβλήθη πριν από τις 14 Μαρτίου 1999, εφαρμόζονται οι διατάξεις της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ, στην προγενέστερη εκδοχή της.

Η τοποθεσία «Ribera del río Henares» υπήχθη από τις ισπανικές αρχές στον οικείο εθνικό κατάλογο των τόπων κοινοτικού ενδιαφέροντος τους οποίους ενδέχεται να ενσωματώσει, μελλοντικά, το δίκτυο Natura 2000, σύμφωνα με την οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 1992 περί της διατήρησης των φυσικών οικοτόπων (ενδιατημάτων) καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας (³).

Η Επιτροπή απευθύνθηκε στις ισπανικές αρχές προκειμένου αυτές να της υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την εν προκειμένω εφαρμογή της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ και να διαπιστωθεί κατά πόσον το περί ου ο λόγος έργο ενδέχεται να έχει σημαντικές επιπτώσεις στην προαναφερθείσα τοποθεσία, υπό το πρίσμα των στόχων της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ, οπότε θα πρέπει να εφαρμοστεί η διαδικασία που προβλέπεται στο οικείο άρθρο 6.

Σύμφωνα με τις πληροφορίες που περιήλθαν στην Επιτροπή από τις ισπανικές αρχές, το έργο διευθέτησης της οδού CN-101 (πρώην GU-117) έτυχε συγχρηματοδότησης από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης (Feder) στο πλαίσιο του επιχειρησιακού προγράμματος Castilla-La Mancha για την περίοδο 1994-1999. Το σύνολο της επένδυσης ανέρχεται σε 441 794 852 pesetas, εκ των οποίων το 65 % βαρύνει το Feder. Το έργο αυτό αποτελεί το αντικείμενο καταγγελίας που υπεβλήθη στην Επιτροπή.

Η Επιτροπή, ως θεματοφύλακας των συνθηκών, θα λάβει τα μέτρα που είναι αναγκαία για να εξασφαλιστεί η εν προκειμένω τήρηση του κοινοτικού δικαίου και, σε περίπτωση μη τήρησης, επιφυλάσσεται του δικαιώματός της να ζητήσει από τις εθνικές αρχές την επιστροφή της ενδεχόμενης συγχρηματοδότησης.

(¹) ΕΕ L 175 της 5.7.1985.

(²) ΕΕ L 73 της 14.3.1997.

(³) ΕΕ L 206 της 22.7.1992.